



# Денежные переводы мигрантов — живительный источник развития

Дилип Рата

**K**ОГДА МИГРАНТЫ посыпают домой часть своего заработка в виде наличных денег или товаров для поддержки своих семей, такие трансферты называются денежными переводами работников или мигрантов. Объемы таких переводов в последние несколько лет стремительно возрастают, и в настоящее время они представляют собой самый большой источник внешних доходов для многих развивающихся стран.

Точный размер потоков денежных переводов определить трудно, поскольку трансферты часто осуществляются по неофициальным каналам. По прогнозам, в 2005 году официально зарегистрированные переводы мигрантов во всем мире составят 232 млрд долларов США, в том числе 167 млрд долларов получат развивающиеся страны. Эти потоки отражаются в платежном балансе; в настоящее время международная группа технических экспертов рассматривает конкретные методы их отражения. Предполагается, что неучтенные потоки, проходящие по неофициальным каналам, превышают официально зарегистрированные потоки по крайней мере на 50 процентов (см. раздел «Представьте себе» на стр. 44). При этом денежные переводы не только велики, но они также более равномерно распределяются между развивающимися странами, чем потоки капитала, включая прямые иностранные инвестиции, большая часть которых поступает в несколько крупных стран с формирующимся рынком. В действительности денежные переводы мигрантов имеют особое значение для стран с низким уровнем доходов.

## Как перечисляются средства?

Типичная операция по переводу средств включает три этапа. На первом этапе мигрант-отправитель оплачивает сумму перевода агенту по пересылке, используя наличные средства, чек, кассовый ордер, кредитную карту, дебетовую карту или дебетовое поручение, которое отправляется по электронной почте, телефону или через Интернет. На втором этапе агент по пересылке дает инструкцию своему агенту в стране получателя доставить перевод. На третьем этапе агент по доставке передает трансферт бенефициару. При расчетах между агентами в большинстве случаев никакой передачи средств в режиме реального времени не происходит; вместо этого сальдо средств, которые агент по пересылке должен передать агенту по доставке, погашается периодически, по установленному графику, через коммерческий банк. Расчеты по неофициальным переводам часто производятся в товарной форме.

Издержки, связанные с операцией по переводу средств, включают сбор, взимаемый агентом по пересылке, который обычно оплачивает отправитель, а также комиссионный сбор за обмен валют и доставку национальной валюты бенефициару в другой стране. Некоторые более мелкие операторы денежных переводов (ОДП) требуют от бенефициара уплаты комиссии за получение переводов, предположительно для покрытия непредвиденных колебаний валютных курсов. Кроме того, агенты по переводу средств (особенно банки) могут получать косвенный сбор в виде процентов (на «средства в расчетах»), инвестируя средства до их доставки бенефициару.

Такие средства в расчетах могут составлять значительные суммы в тех странах, где действуют высокие ставки «овернайт».

## В чем польза денежных переводов?

Денежные переводы, как правило, представляют собой трансферты средств от действующего из лучших побуждений лица или члена семьи другому лицу или домашнему хозяйству. Они предназначены для удовлетворения конкретных нужд получателей и, таким образом, обычно способствуют сокращению бедности. Исследования Всемирного банка, основанные на проведенных в 1990-х годах обследованиях домашних хозяйств, показывают, что поступления от международных денежных переводов помогли сократить бедность (которая измеряется как доля населения, живущего ниже черты бедности) в Уганде почти на 11 процентных пунктов, в Бангладеш — на 6 процентных пунктов, а в Гане — на 5 процентных пунктов.

Как используются денежные переводы? В более бедных домашних хозяйствах они могут использоваться для покупки основных потребительских товаров, оплаты жилья, а также обучения детей и услуг здравоохранения. В более зажиточных домашних хозяйствах они могут составить капитал для небольшого предприятия и предпринимательской деятельности. Они также помогают при оплате импорта и обслуживании внешнего долга, а в некоторых странах банкам удавалось привлекать внешнее финансирование с использованием будущих денежных переводов в качестве обеспечения.

Потоки денежных переводов обычно более стабильны, чем потоки капитала, и они также обычно носят контриклический характер, то есть возрастают при экономических спадах или после стихийных бедствий на родине мигрантов, когда потоки капитала обычно сокращаются. В странах, пострадавших от политических конфликтов, денежные переводы зачастую оказываются единственным экономическим подспорьем для малоимущих. По оценкам Всемирного банка, в Гаити в 2001 году они составили около 17 процентов ВВП, а в отдельных районах Сомали в конце 1990-х годов их уровень достигал 40 процентов ВВП.

## Есть ли оборотная сторона?

Денежные переводы сопряжены с рядом потенциальных издержек. Страны, получающие переводы мигрантов, несут издержки, если эмигрируют высококвалифицированные рабочие или если их отъезд создает дефицит рабочей силы. Кроме того, если суммы переводов значительны, в стране-получателе может повыситься реальный обменный курс валюты, что вызовет снижение конкурентоспособности этой страны на международном рынке. Некоторые полагают, что трансферты могут также способствовать возникновению иждивенческих настроений, подрывая у их получателей желание работать и, таким образом, замедляя экономический рост. Однако другие утверждают, что отрицательная зависимость между денежными переводами и экономическим ростом, наблюдавшаяся в ряде эмпирических исследований, может просто отражать контриклический характер переводов, то есть влияние экономического роста на переводы, а не наоборот.

Переводы могут быть также сопряжены с человеческими издержками. Иногда мигранты идут на значительные жертвы (в том числе живут в отрыве от семьи) и идут на риски в поисках работы в другой стране. Кроме того, им, возможно, приходится работать на износ, чтобы сберечь достаточно средств для отправки переводов.

### Можно ли сократить высокие транзакционные издержки?

Обычно, когда речь идет о крупных переводах (для целей торговли, инвестиций или помощи), транзакционные издержки не представляют проблемы, поскольку их доля в основной сумме перевода невелика, и для перечисления крупных сумм переводов международные банки с готовностью предоставляют свои услуги по конкурентным ценам. Однако в случае более мелких переводов — например, менее 200 долларов, что типично для малоимущих мигрантов, — комиссионные сбороны за перевод могут составлять до 10–15 процентов от основной суммы (см. таблицу).

Сокращение транзакционных издержек могло бы значительно помочь семьям, получающим переводы. Как это можно сделать? Во-первых, сбор должен быть небольшим, единым и фиксированным, а не определяться как процент от основной суммы перевода, поскольку стоимость услуг по переводу средств в действительности не зависит от основной суммы. Более того, реальная стоимость операции по переводу средств — включая трудовые затраты, технику, сетевое обеспечение и арендные платежи, — оценивается значительно ниже уровня действующих сборов.

Во-вторых, издержки можно было бы сократить за счет усиления конкуренции. Вступление новых участников на этот рынок можно было бы упростить за счет гармонизации и снижения минимальных требований к страхованию и размеру капитала, а также за счет устранения чрезмерно строгих правил регулирования (таких как обязательное наличие полной банковской лицензии для операторов денежных переводов). Пристальный контроль на предмет отмывания денег или финансирования терроризма за фирмами, предоставляющими услуги по проведению денежных операций, который был установлен после террористических актов 11 сентября, затруднил их операции по счетам в банках-корреспондентах, что заставило многие фирмы в США прекратить свою дея-

### Транзакционные издержки

Сборы за переводы денежных средств можно значительно сократить, если ввести сбор по единой ставке вместо сбора, определяемого в процентах от основной суммы перевода.

**Приблизительная стоимость перечисления 200 долларов**

(В процентах от основной суммы)

Крупнейшие ОДП <sup>1</sup>	Банки	Прочие ОДП	Система «хавала»
Бельгия—Нигерия	12	6	9,8
Бельгия—Сенегал	10	—	6,4
Гонконг—Филиппины	4,5	—	—
Новая Зеландия—Тонга (300 долл.)	12	3	8,8
Россия—Украина	4	3	2,5
Южная Африка—Мозambique	—	1	—
Саудовская Аравия—Пакистан	3,6	0,4	—
ОАЭ—Индия <sup>2</sup>	5,5	5,2	2,3
Соед. Королевство—Индия	11	6	—
Соед. Королевство—Филиппины	—	0,4–5,0	—
США—Колумбия	—	17	10
США—Мексика	5	3	4,7
США—Филиппины	1,2–2,0	0,4–1,8	—

— данные отсутствуют.

Источник: «Глобальные экономические перспективы, 2006 год. Экономические последствия трансфертов мигрантов и миграции», Всемирный банк.

Примечание: показатели не включают сбор за конвертацию валют.

<sup>1</sup>ОДП — операторы денежных переводов.

<sup>2</sup>ОАЭ — Объединенные Арабские Эмираты.

тельность. В то время как регулирование необходимо для пресечения отмывания денег и финансирования терроризма, оно не должно мешать предприятиям, предоставляющим услуги по переводу денежных средств на законных основаниях, использовать свои счета в банках-корреспондентах.

Одним из примеров того, как конкуренция привела к снижению сборов, представляет «коридор» между США и Мексикой, где сборы за переводы средств сократились на 56 процентов с более 26 долларов (для отправки 300 долларов) в 1999 году до примерно 11,50 долларов в настоящее время. Кроме того, некоторые коммерческие банки недавно начали предоставлять также услуги бесплатно в надежде на то, что это привлечет клиентов к их депозитным и кредитным продуктам. А в некоторых странах также появились новые инструменты для переводов осуществления, основанные на использовании сотовых телефонов, смарт-карт или Интернета.

В-третьих, создание партнерств между предприятиями, предоставляющими услуги по переводу денежных средств, и действующими почтовыми службами или сетями розничного обслуживания могло бы способствовать расширению объема этих услуг без значительных инвестиций в основной капитал, необходимых для создания платежных систем. Однако партнерства не должны носить эксклюзивный характер, поскольку они часто приводят к повышению сборов за перевод средств.

В-четвертых, малоимущим мигрантам необходим более широкий доступ к банковской системе. Банки обычно предоставляют услуги денежных переводов за меньшую плату, чем операторы денежных переводов. Как страны-отправители, так и страны-получатели могут повысить доступность банковских услуг для мигрантов за счет выдачи разрешения банкам страны происхождения переводов проводить операции за границей; с помощью идентификационных карт (таких как мексиканские *matricula consular*), принимаемых банками как основание для открытия счетов; а также путем упрощения процедур участия на рынке денежных переводов для учреждений микрофинансирования и кредитных союзов.

### Могут ли правительства активизировать приток трансфертов мигрантов?

Правительства стран нередко создавали стимулы для притока денежных переводов и их продуктивного использования. Но такие меры более проблематичны, чем мероприятия по расширению доступа к финансовым услугам или сокращению операционных издержек. Налоговые стимулы могут привлечь денежные переводы, но они могут также способствовать уклонению от уплаты налогов. Программы совместного финансирования в равных долях для привлечения денежных переводов групп мигрантов могут отвлечь государственные средства от других приоритетных статей расходов, а меры по направлению переводов на инвестиционные цели не имели особого успеха. По сути дела, денежные переводы — это частные фонды, которые должны рассматриваться так же, как и другие статьи доходов домашних хозяйств. Повышения сбережений и оптимизации расходов следует добиваться за счет совершенствования общего инвестиционного климата, а не за счет целевого использования денежных переводов. Аналогично, поскольку денежные переводы являются частными средствами, их не следует рассматривать как замену официальной помощи на цели развития. ■

*Дилип Рата — старший экономист Группы по вопросам перспектив развития Всемирного банка.*

*Более подробная информация приводится в издании “Global Economic Prospects 2006: Economic Implications of Remittances and Migration”, Всемирный банк, а также “Remittances: Development Impact and Future Prospects, 2005”, под редакцией Samuel Munzele Maimbo and Dilip Ratha, Всемирный банк.*